

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012

aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

sihtasutuse nimi: Sihtasutus Kohtla Kaevanduspark-muuseum

registrikood: 90003321

tänava/talu nimi, Jaama 1

maja ja korteri number:

alev: Kohtla-Nõmme alev

vald: Kohtla-Nõmme vald

maakond: Ida-Viru maakond

postisihthumber: 30503

telefon: +372 3324018, +372 3324017

e-posti aadress: info@kaevanduspark.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	6
Bilanss	6
Tulemiaruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Netovara muutuste aruanne	9
Raamatupidamise aastaaruande lisad	10
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	10
Lisa 2 Raha	11
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	12
Lisa 4 Nõuded ostjate vastu	12
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	13
Lisa 6 Materiaalne põhivara	13
Lisa 7 Võlad ja ettemaksed	14
Lisa 8 Võlad töövõtjatele	14
Lisa 9 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	15
Lisa 10 Tulu ettevõtlusest	15
Lisa 11 Muud tulud	16
Lisa 12 Mitmesugused tegevuskulud	16
Lisa 13 Tööjõukulud	16
Lisa 14 Muud kulud	17
Lisa 15 Finantstulud ja -kulud	17
Lisa 16 Seotud osapooled	17

TEGEVUSARUANNE

Oma tegevuses juhindus SA Kohtla Kaevanduspark-muuseum põhikirjas sätestatud eesmärkidest.

SA Kohtla Kaevanduspark-muuseum on asutatud kaevanduspark-muuseumi rajamiseks, käivitamiseks, üleantud varade kasutamiseks, eraldatavate vahendite ja sihtotstarbeliste eraldiste kogumiseks, haldamiseks, ning saadud vahendite abil kaevanduspark- muuseumi arendamiseks.

Kohtla-Nõmme Vallavolikogu otsusega liideti alates 1.07.2007.a. Kohtla-Nõmme Rahvamaja haldamisega seotud tegevus Sihtasutusega ja eraldati rahalised vahendid kulutuste katmiseks.

Eesmärgiks oli kultuuritegevuse ja vallaelanike vaba-aja veetmise võimaluste efektiivsem korraldus vallas.

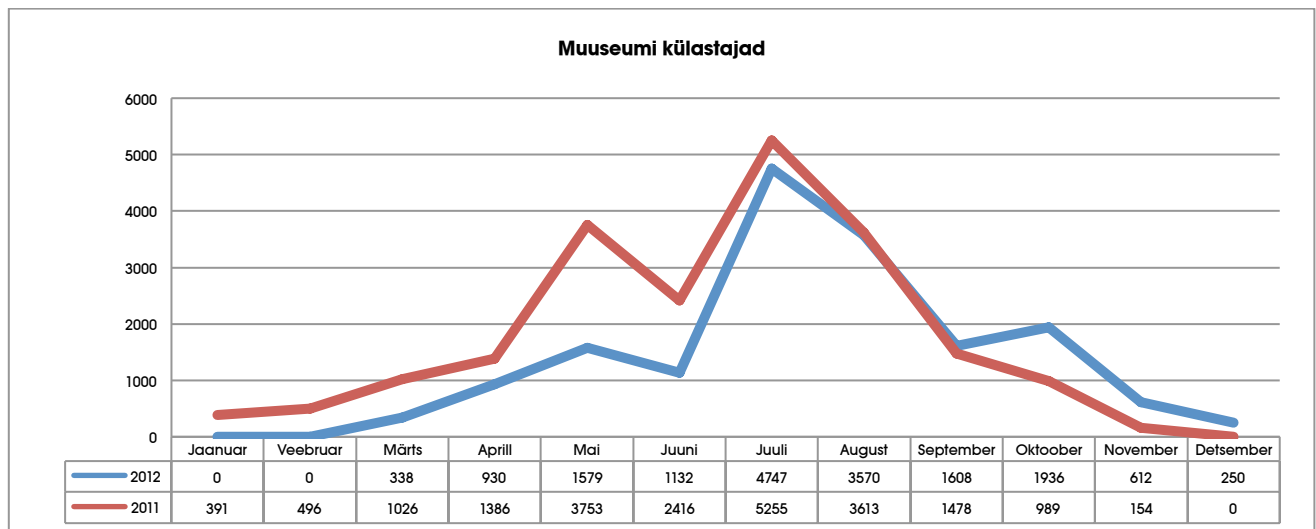
Põhilised tegevusnäitajad 2012.a olid järgmised:

1. Allmaamuuseumi külastus ja vallaelanike vaba-aja veetmise korraldamine

1.1. Allmaamuuseum

Kaevanduspark-muuseumi allmaiosa tutvustamine külastajatele koos põlevkivitootmise ajaloo, tehnoloogia, ja geoloogilise ülevaatega giidide juhtimisel.

Allmaa-muuseum avati peale renoveerimist 02.07.2012. Majandusaasta jooksul külastas muuseumi 16 702 külastajat, kellest välislastid olid 19% ja siseturistid 81%.



Graafik 1. Muuseumi külastajad

Muuseum teenis tulu ettevõtluselt 144 843 euri sh piletitulu 90 349 euri (Lisa 10). 2012 aastal kanti maha eelmiste perioodide ebatõenäoliselt laekuvad arved summas 912 euri (Lisa 3).

1.2. Rahvamaja

Rahvamajas toimub aktiivne kultuuritegevus – ajalooring, tantsuringid, lauluringid ja käsitöötuba. Korraldatakse erinevaid üritusi, kontserte ja näituseid. Ruume kasutavad kaitseliit, kohalik jahimeeste selts ja volikogu.

Lisaks väiksematele üritustele toimus 7 klubiõhtut, 2 välisetendust, 3 kontserti, 5 peoõhtut. Korraldati 2 näitust.

Vallaelanike korraldati vaba-aja veetmiseks 5 erinevat spordiga seotud üritust. Rahvamaja teenis ruumide üürileandmisega majandusaasta jooksul 2 770 euri (Lisa 10).

1.3. Talvekeskus

SA ülesanne on tagada suusahooajal (01.12. – kuni 01.04.) valla suusaradade korrashoid ning talvekeskuse kasutuse võimaldamine. 2012 aastal oli avatud väike mägi. Laenutati suuski, tuube ja lumelaudu. Kokku teeniti tulu 11 899 euri (Lisa 10). 2012 aastal eraldi toetust valla poolt talvekeskusele ei eraldatud.

2. Sihtasutuse mitmesugused tegevuskulud (Lisa 12):

Ekspositsiooni, kaevandusmuuseumi allmaiosa hooldamine, remont, ohutuse tagamine, valveteenused, majanduskulud: 132 413 eurot (sh. 56 065 eurot ilma käibemaksuta kulutatud Rahvamaja haldamiskulude katteks).

Tegevuskulud suurenesid võrreldes aastaga 2011 23 670 eurot võrra, peamiselt kinnistute, hoonete, ruumide majandamiskulude osas.

Muuseumi tulude arvelt kaeti rahvamaja kulutusi ca 2 000 euro ja talvekeskusega seotud kulutusi ca 3 500 euro ulatuses.

3. Tööjõukulud (Lisa 13):

Sihtasutuse töötajate tööjõukulud kokku - 107 584 eurot

Sh. Palgakulu - 80 075 eurot

Sotsiaalmaksud - 27 509 eurot.

Töölepinguga töötajate keskmine arv aruandeaastal 16 töötajat, sh 4 rahvamaja töötajat

Töövõtulepingutega olid kaasatud giidid allmaaeekursiooni läbiviimiseks, talvekeskuse töötajad, heakorratöölised, ringijuhid.

4. Sihtasutuse juhtimine

4.1. Nõukogu

Nõukogu istungeid korraldati aasta jooksul kolm, mis vastab põhikirjale.

Arutlusel olnud teemad:

- SA tegevjuhi valmine;
- audiitori kinnitamine;
- majandusaasta aruande kinnitamine;
- majandustegevuse ülevaated;
- juhatuse liikmete muudatuse vajadus;
- projekti "Kohtla Kaevanduspark-muuseumi ja selle puhkeala väljaarendamine atraktiivseks tööstuspärandit tutvustavaks turismiobjektiks ja külastuskeskuseks" I etapi- allmaamuuseumi renoveerimistööde ülevaated;
- projekti "Kohtla Kaevanduspark-muuseumi ja selle puhkeala väljaarendamine atraktiivseks tööstuspärandit tutvustavaks turismiobjektiks ja külastuskeskuseks" II etapi hangete korraldus;
- SA ja Kohtla-Nõmme vallavalituse vahel partnerlusleppe sõlmimise vajadus;
- muud jooksvad küsimused.

4.2. Juhatus

Sihtasutuse juhatuse koosolekuid ilma nõukogu osaluseta korraldati 2.

Arutlusel olnud teemad:

- hindade korrigeerimise vajadus;
- majandustegevuse ülevaated.

Juhatusel liikmetele aruandeaasta jooksul tasusid ei makstud.

Lisaks korraldati 1 üldkoosolek ja ettekanne Kohtla-Nõmme valla volikogule.

Arutlusel olnud teemad:

- majandustegevuse ülevaated;
- projekti "Kohtla Kaevanduspark-muuseumi ja selle puhkeala väljaarendamine atraktiivseks tööstuspärandit tutvustavaks turismiobjektiks ja külastuskeskuseks" ülevaade.

5. Sihtasutuse kulude katteallikad (tulud) (Lisa 9)

Kohtla Nõmme valla toetus 77 970 eurot, millest 51 240 eurot oli rahvamaja kulude katteks. Tulu ettevõtlusest 159 512 eurot (suurenemine võrreldes eelmise aastaga 5 121 eurot võrra). Muud tulud moodustasid 19 559 eurot.

6. Investeeringud kaevanduspark-muuseumi rajamisse

Projekti "Kohtla Kaevanduspark-muuseumi ja selle puhkeala väljaarendamine atraktiivseks tööstuspärandit tutvustavaks turismiobjektiks ja külastuskeskuseks" I etapi- allmaamuuseumi renoveerimistööde elluviimine summas 768 270,22 eurot. Toetuse sai ning projekti viis ellu sihtasutuse asutaja ning muuseumihoonete omanik Kohtla-Nõmme Vallavalitsus.

Allmaa-muuseumi põhivarad anti SA Kohtla Kaevanduspark-muuseumile üle tasuta kasutamiseks summas 552 852,10 euri.

„Kohtla Kaevanduspark-Muuseumi ja selle puhkeala väljaarendamine atraktiivseks tööstuspärandit tutvustavaks turismiobjektiks ja külastuskeskuseks II etapp“ (edaspidi projekt) teostamiseks esitas Kohtla-Nõmme vallavalitsus muudatustaotluse EAS-le projekti partneri kaasamiseks. SA ja Kohtla-Nõmme Vallavalituse vahel sõlmitud partnerlusleppel määratakse siduvad koostööpõhimõtted projekti elluviimiseks ning Projekti jätkusuutlikkuse tagamiseks.

SA võtab vastu:

- riigihanke 136376 täitmise;
- korraldab ja viib läbi projektiga seotud hanked (hankedokumentatsiooni koostamine, kinnitamine, kooskõlastamine, pakkujate kvalifitseerimine, vastavaks tunnistamine, pakkumiste kinnitamine);
- koordineerib projekti tegevusi toetuse saaja poolel vastavalt projekti eelarvele ja ajagraafikule;
- finantseerib projekti (EU 41660) teostatud kuludest tagastatava käibemaksu osa ulatuses samasse projekti;

Vallavalitsus tagab:

- vahendid Projekti omafinantseeringu katteks alljärgnevalt: 459 201,91 eurot moodustab projekti abikõlblik omafinantseering;
- muu finantseeringu, mis ei kvalifitseeru projekti abikõlbliku kuluna ja ei ole käibemaks, mis on vajalik projekti edukaks elluviimiseks.

Projekti abikõlblik eelarve on kokku 3 061 345,86 eurot, millest 459 201,91 eurot moodustab projekti abikõlblik omafinantseering, lisaks on projektiga seotud muu finantseering (ei kvalifitseeru projekti kuluna, s.h. tagastatav käibemaks II etapi kuludest) ning EAS-i kaudu laekuv struktuuritoetus 2 602 143,95 eurot.

Projekti valmimise tähtaeg on 31.08.2014.a.

7. Finantssuhtarvud

Finantssuhtarv	Valem	2 012	2 011
<u>Lühiajalise maksevõime suhtarvud</u> ehk liiviidsuse suhtarvud			
Puhas käibekapital ehk töökapital	Käibevara-Lühiajalised kohustused (EUR)	-1 671	-17 971
Lühiajalise võlgnevuse katekordaja	Käibevara / Lühiajalised kohustused (kordades)	0,96	0,49
Maksevõime kordaja	Käibevara - Ettemaksed / Lühiajalised kohustused (kordades)	0,91	0,47
<u>Pikaajalise maksevõime suhtarvud</u> ehk kapitali struktuuri suhtarvud			
Võlakordaja	(Koguvõlgnevus / Varad)*100 (%)	73,55	74,20
Soliidsuskordaja	(Netovara) / Varad * 100 (%)	26,45	25,80
<u>Tegevustulemuse (toimimise) suhtarvud</u> ehk esmase efektiivsuse suhtarvud			
Tegevustulemlikkus	Tegevustulud / Tegevuskulud (kordades)	1,01	1,03
Tegevustulemlikkus (v.a toetused)	Tegevustulud - Annetused ja toetused / Tegevuskulud - Jagatud annetused ja toetused (kordades)	0,69	0,70

8. 2013 aasta eelarve ja plaanid

2013 aastal on planeeritud muuseumi külastajate arvu kasvu 40% võrreldes 2012 aastaga. Välituristide planeeritav osakaal 30%. Kohtla-Nõmme Vallavalitsuse poolt tasutatav sihtfinantseering eurodes:

	2013	2012	Vahe
Muuseum	15,500	32,272	-16,772
Rahvamaja	51,000	51,240	-240
Talvekeskus	6,500	0	6,500
Kokku	73,000	83,512	-10,512

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	22 151	3 758	2
Nõuded ja ettemaksed	17 279	13 430	3
Kokku käibevara	39 430	17 188	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	16 448	30 196	6
Kokku põhivara	16 448	30 196	
Kokku varad	55 878	47 384	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	41 101	35 159	7
Kokku lühiajalised kohustused	41 101	35 159	
Kokku kohustused	41 101	35 159	
Netovara			
Sihtkapital/Osakapital nimiväärtuses	31 063	31 063	
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	-18 838	-26 272	
Aruandeaasta tulem	2 552	7 434	
Kokku netovara	14 777	12 225	
Kokku kohustused ja netovara	55 878	47 384	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Tulud			
Annetused ja toetused	83 818	80 926	9
Tulu ettevõtlusest	159 512	154 391	10
Muud tulud	19 559	14 441	11
Kokku tulud	262 889	249 758	
Kulud			
Jagatud annetused ja toetused	-819	0	
Mitmesugused tegevuskulud	-132 413	-108 743	12
Tööjõukulud	-107 584	-109 920	13
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-13 748	-19 955	6
Muud kulud	-5 792	-3 711	14
Kokku kulud	-260 356	-242 329	
Põhitegevuse tulem	2 533	7 429	
Finantstulud ja -kulud	19	5	15
Aruandeaasta tulem	2 552	7 434	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Põhitegevuse tulem	2 533	7 429	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	13 748	19 955	6
Kokku korrigeerimised	13 748	19 955	
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-3 848	-5 448	3
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	5 941	-18 858	7
Kokku rahavood põhitegevusest	18 374	3 078	
Rahavood investeerimistegevusest			
Laekunud intressid	19	6	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	19	6	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	0	-498	
Makstud intressid	0	-1	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	0	-499	
Kokku rahavood	18 393	2 585	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	3 758	1 173	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	18 393	2 585	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	22 151	3 758	2

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

			Kokku netovara
	Sihtkapital/Osakapital nimiväärtuses	Akumuleeritud tulem	
31.12.2010	31 063	-26 272	4 791
Aruandeaasta tulem	0	7 434	7 434
31.12.2011	31 063	-18 838	12 225
Aruandeaasta tulem		2 552	2 552
31.12.2012	31 063	-16 286	14 777

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

SA Kohtla Kaevanduspark-muuseum raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavalt Eesti heale raamatupidamistavale ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi, v.a. juhtudel, kui arvestuspõhimõtetes alljärgnevalt on kirjeldatud teisiti. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded kehtestatakse Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid ning Riigi raamatupidamise üldeeskirjas sätestatud nõuded.

Raamatupidamisaruande arvestuslikuks perioodiks on 01.01.2012 - 31.12.2012.a.

Raha

Raha ekvivalendina kajastatakse rahavoogude aruandes lühiajalisi kõrge likviidsusega investeeringuid, mida on võimalik konverteerida teadaoleva summa raha vastu ning mille puhul puudub oluline turuväärtuse muutuse risk, sh. kassas ja panga arvelduskontodel olev raha, mille kasutamisel ei esine olulisi piiranguid.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuded teiste osapoolte vastu, mida ettevõtte ei ole soetanud edasimüügiks kajastatakse soetusmaksumuses.

Korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil kajastatavaid nõudeid hinnatakse alla, juhul kui on tõenäoline, et nende kaetav väärtus on väiksem kui bilansiline väärtus. Allahindlus kajastatakse tulemiaruanDES kuluna.

Kui nõude tagasisaamine on muutunud lootusetuks, siis kajastatakse need nõuded bilansiväliste varadena.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 2000 eurodest ja kasuliku tööeaga üle ühe aasta. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 2000 eurot, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudena) ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse 100% -selt kulusse.

Materiaalne põhivara võetakse arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Omatarbeks ehitatud materiaalse põhivara finantseerimiseks võetud laenu kasutuse kulutused (s.h. lepingu sõlmimise tasu, intressid), mis on arvestatud alates ehitustegevuse algusest kuni valmis vara vastuvõtmiseni, kajastatakse materiaalse põhivara soetusmaksumuse osana.

Materiaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast. Amortisatsioonimäärad aastas on põhivara gruppidele järgmised:

Masinad ja seadmed	20-35 %
Transpordivahendid	20-35 %
Muu inventar, tööriistad ja sisseseade	20-40 %

Rendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

Finantskohustused

Finantskohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on finantskohustuse eest saadud tasu õiglane väärtus. Edaspidi kajastatakse finantskohustusi nende korrigeeritud soetusmaksumuses, kasutades efektiivset intressimäära. Tehingukulud võetakse arvesse efektiivse intressimäära arvutamisel ning kantakse kuludesse finantskohustuse eluea jooksul.

Finantskohustustega kaasnev intressikulu kajastatakse tulemiaruanDES real "Finantstulud ja -kulud".

Annetused ja toetused

SA Kohtla Kaevanduspark-muuseum tuludeks on annetused ja toetused, mis koosnevad mitte-sihtotstarbelistest ja sihtotstarbelistest annetustest ja toetustest ning tulu ettevõtlusest.

Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglasel väärtusel. Mitte-sihtotstarbelisi annetusi ja toetusi kajastatakse tuluna hetkel, mil nende

laekumine on praktiliselt kindel (võttes arvesse perioodi, mille eest need on tasutud). Sihtotstarbelisi annetusi ja toetusi kajastatakse tuluna nendes perioodides, mil leiavad aset kulutused. Tulud ettevõtlusest kirjendatakse raamatupidamises siis, kui müüdud teenuse omandiõigus on üle läinud ostjale ja SA-l Kohtla Kaevanduspark-muuseum on tekkinud summale nõudeõigus. Ettevõtluse tuluks loetakse eraisikutele ja asutustele müüdud muuseumi ja muid teenuseid.

Sihtotstarbelise finantseerimise kulude kajastamisel tegevuse järgi järgitakse tulude ja kulude vastavuse printsiipi, mille järgi tulu otstarbelisest finantseerimisest kajastatakse proportsionaalselt kuludele, mis on seotud sellega.

Seotud osapooled

Osapooli loetakse seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole ärilistele otsustele.

Seotud osapoolteks loetakse:

- (a) Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikutest omanikud ning nendega seotud ettevõtted.
- (b) Eelnevas punktis kirjeldatud isikute lähedased pereliikmed (s.o. pereliikmed, kelle puhul võib eeldada olulise mõju olemasolu; näiteks elukaaslased ja lapsed) ja nende poolt kontrollitavad või nende olulise mõju all olevad ettevõtted.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Sularaha kassas	184	1
Arvelduskontod	21 967	3 757
Swedbank	21 967	3 757
Kokku raha	22 151	3 758

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	15 403	15 403			4
Ostjatelt laekumata arved	16 315	16 315			
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-912	-912			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	1 607	1 607			5
Ettemaksed	269	269			
Tulevaste perioodide kulud	269	269			
Kokku nõuded ja ettemaksed	17 279	17 279			

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	12 679	12 679			4
Ostjatelt laekumata arved	12 679	12 679			
Ebatõenäoliselt laekuvad arved		0			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	745	745			5
Ettemaksed	6	6			
Tulevaste perioodide kulud	6	6			
Kokku nõuded ja ettemaksed	13 430	13 430			

Lisa 4 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Ostjatelt laekumata arved	16 315	12 679	
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-912	0	
Kokku nõuded ostjate vastu	15 403	12 679	3

	2012	2011	Lisa nr
Ebatõenäoliselt laekuvad arved			
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi alguses	0	-59	
Ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	-912	0	14
Lootusetuks tunnistatud nõuded	0	59	
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi lõpuks	-912	0	

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2012		31.12.2011	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	0	0	745	0
Üksikisiku tulumaks	0	1 308	0	1 045
Erisoodustuse tulumaks	0	0	0	1
Sotsiaalmaks	0	2 648	0	2 081
Kohustuslik kogumispension	0	69	0	24
Töötuskindlustusmaksed	0	270	0	159
Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad	0	239	0	501
Ettemaksukonto jääk	1 607		0	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	1 607	4 534	745	3 811

Ettemaksud vt ka lisa 5 ja maksuvõlad lisa 7

Lisa 6 Materiaalne põhivara

(eurodes)

			Kokku
	Muud masinad ja seadmed	Masinad ja seadmed	
31.12.2010			
Soetusmaksumus	122 191	122 191	122 191
Akumuleeritud kulum	-72 040	-72 040	-72 040
Jääkmaksumus	50 151	50 151	50 151
Amortisatsioonikulu	-19 955	-19 955	-19 955
31.12.2011			
Soetusmaksumus	122 191	122 191	122 191
Akumuleeritud kulum	-91 995	-91 995	-91 995
Jääkmaksumus	30 196	30 196	30 196
Amortisatsioonikulu	-13 748	-13 748	-13 748
31.12.2012			
Soetusmaksumus	122 191	122 191	122 191
Akumuleeritud kulum	-105 743	-105 743	-105 743
Jääkmaksumus	16 448	16 448	16 448

Lisa 7 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	16 103	16 103			
Võlad töövõtjatele	15 610	15 610			8
Maksuvõlad	4 534	4 534			5
Muud võlad	3 301	3 301			
Muud viitvõlad	3 301	3 301			
Saadud ettemaksed	1 553	1 553			
Muud saadud ettemaksed	1 553	1 553			
Kokku võlad ja ettemaksed	41 101	41 101			

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	18 621	18 621			
Võlad töövõtjatele	11 174	11 174			8
Maksuvõlad	3 811	3 811			5
Saadud ettemaksed	1 553	1 553			
Muud saadud ettemaksed	1 553	1 553			
Kokku võlad ja ettemaksed	35 159	35 159			

Muude viitvõlgadena on kajastatud kohustus Keskkonnainspeksiooni ees summas 2 941 eurot (rahatrahv väärteoasjas, vt ka lisa 14) ja eraisiku ees summas 360 eurot (ostetud teenus), kokku 3 301 eurot.

Lisa 8 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Töötasude kohustus	5 740	3 361	
Puhkusetasude kohustus	5 738	5 692	
Potensiaalsed maksukohustused	3 778	2 010	
Aruandavad isikud	354	111	
Kokku võlad töövõtjatele	15 610	11 174	7

Lisa 9 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused (eurodes)

Brutomeetod

	31.12.2010	Saadud	Tulu/ amortisatsioon	31.12.2011
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks				
Kohtla-Nõmme Vallavalitsus	0	80 800	-80 800	0
Muud asutused	0	126	-126	0
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks		80 926	-80 926	
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused		80 926	-80 926	
	31.12.2011	Saadud	Tulu/ amortisatsioon	31.12.2012
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks				
Kohtla-Nõmme Vallavalitsus	0	77 970	-77 970	0
SA Keskkonnainvesteeringute Keskus	0	5 542	-5 542	0
Eesti Kultuurkapital	0	306	-306	0
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks		83 818	-83 818	
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused		83 818	-83 818	

Kohtla-Nõmme Vallavalitsuselt saadud sihtfinantseerimine kasutati jooksvateks tegevuskuludeks (kommunaalkulud, töötasud jne).

SA-lt Keskkonnainvesteeringute Keskus saadud sihtfinantseerimine kasutati projekti " Põlevkivi ja energeetika teemaliste keskkonnahariduslike programmide väljatöötamine" elluviimiseks.

Eesti Kultuurkapitalist saadud sihtfinantseerimine kasutati suvel ürituse läbiviimiseks.

Lisa 10 Tulu ettevõtlusest (eurodes)

	2012	2011
Muuseumide tegevus	90 349	65 944
Toitlustusteenused	17 448	34 476
Tulud majutustegevusest	32 507	20 448
Spordirajatiste käitus	11 899	17 169
Enda või renditud kinnisvara üürileandmine	7 309	10 064
Müügi eesmärgil soetatud kaupade müük	0	4 667
Muud kultuuri- kunstiasutuse tulud	0	1 623
Kokku tulu ettevõtlusest	159 512	154 391

Rida "Enda või renditud kinnisvara üürileandmine" koosneb ruumide (Muuseumi ja Rahvamaja ruumide rent igasuguste ürituste, koolituste, seminaride, koosolekute jne läbiviimiseks)renditulust ning sellega kaasnevatest tuludest.

Lisa 11 Muud tulud

(eurodes)

	2012	2011
Musta metalli müük	19 559	14 441
Kokku muud tulud	19 559	14 441

Lisa 12 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2012	2011
Uurimis- ja arengukulud	-6 064	0
Administreerimiskulud	-8 692	-7 840
Kinnistute, hoonete, ruumide majandamiskulud	-82 650	-66 117
Inventari majandamiskulud	-12 525	-3 649
Toiduained ja toitlustusteenused	-12 503	-19 350
Ürituste ja näituste korraldamise kulud	-1 728	-1 196
Reklaamikulud	-2 375	-1 941
Sõidukite majandamiskulud	-4 740	-1 406
Töömashinate ja seadmete majandamiskulud	0	-1 276
Müügi eesmärgil soetatud kaupade müügiga seotud kulud	0	-4 098
Muud	-1 136	-1 870
Kokku mitmesugused tegevuskulud	-132 413	-108 743

Lisa 13 Tööjõukulud

(eurodes)

	2012	2011
Palgakulu	-80 075	-82 027
Sotsiaalmaksud	-27 509	-27 889
Erisoodustused	0	-4
Kokku tööjõukulud	-107 584	-109 920
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	16	11

Lisa 14 Muud kulud

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Trahvid, viivised ja hüvitised	-176	-276	7
Käibemaks	-632	-704	
Ettevõtte tulumaks	-11	-599	
Riigilõivud	-19	-6	
Loodusressursside kasutamine saastetasu	-1 059	-1 997	
Maksuvõlalt arvestatud intressid	-42	-129	
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-912	0	4
Trahvid	-2 941	0	
Kokku muud kulud	-5 792	-3 711	

Lisa 15 Finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	2012	2011
Intressitulud	11	5
Intressitulu hoiustelt	11	5
Kasum (kahjum) valuutakursi muutustest	8	0
Kokku finantstulud ja -kulud	19	5

Lisa 16 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustustlase emattevõtja nimetus	Kohtla - Nõmme VV
--	-------------------

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2012		31.12.2011	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	37	0	107	396

2012	Ostud	Müügid
Asutajad ja liikmed	56	589
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	59	0

2011	Ostud	Müügid
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	0	38

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2012	2011
Arvestatud tasu	0	7 015

2012. aastal SA-s Kohtla Kaevanduspark - Muuseum sai asutajalt toetust tegevuskuludeks summas 77 970 eurot (2011. a.80 800 eurot), vt ka lisa 9.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 29.05.2013

Sihtasutus Kohtla Kaevanduspark-muuseum (registrikood: 90003321) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
SIGRID KARON	Juhatuse liige	29.05.2013
BIRGIT VIDEVIK	Juhatuse liige	29.05.2013
ILLART JOOL	Juhatuse liige	29.05.2013

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Sihtasutus Kohtla Kaevanduspark-muuseum nõukogule

Oleme auditeerinud Sihtasutus Kohtla Kaevanduspark-muuseum raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2012, tulemiaruanne, netovara muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 6 kuni 18.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnahtajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie märkusega auditiarvamusele.

Märkusega arvamuse alus

Sihtasutus on 2011. aastal eemaldanud bilansist kohustusi summas 3 776 eurot. Auditi käigus ei saanud me piisavat tõendusmaterjali selle kande põhjendatuse kohta.

Sihtasutuse arvestuses on kajastamata renditulu summas 3 337 eurot, sealhulgas aruandeaasta renditulu 910 eurot.

Märkusega arvamus

Meie arvates, välja arvatud lõigus „Märkusega arvamuse alus“ kirjeldatud asjaolude mõjud, kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne olulises osas õiglaselt Sihtasutus Kohtla Kaevanduspark-muuseum finantsseisundit seisuga 31.12.2012 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Monika Karniol
Vandeaudiitori number 272

Audiitorbüroo ELSS AS
(Nexia International liige)
Audiitorettevõtja tegevusloa number 59
Vanemuise 21A, Tartu 51014

30.05.2013

Audiitorite digitaalallkirjad

Sihtasutus Kohtla Kaevanduspark-muuseum (registrikood: 90003321) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
MONIKA KARNIOL	Vandeaudiitor	30.05.2013

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Muuseumide tegevus	91021	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 3324018
Telefon	+372 3324017
E-posti aadress	info@kaevanduspark.ee